

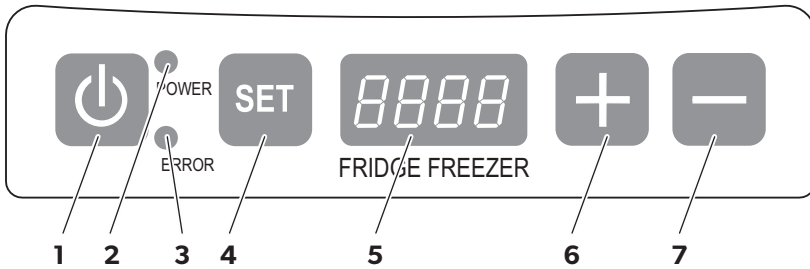
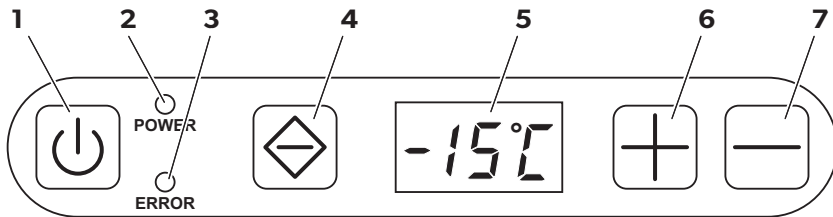
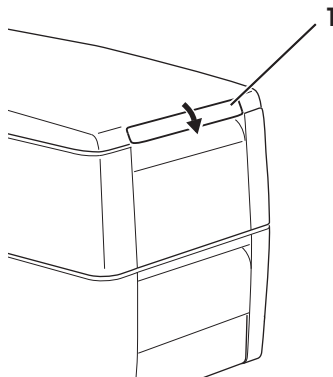
↗ DOMETIC

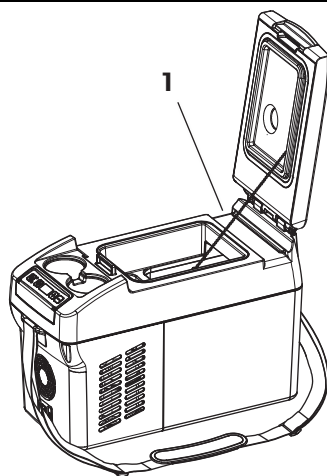
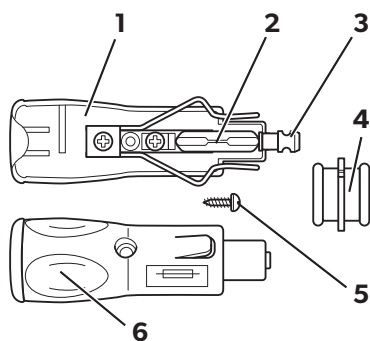
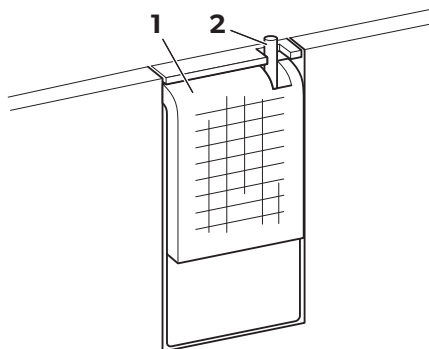
COOLING BOXES

COOLFREEZE



CF11, CF16, CF26

1**CF 11****2****CF 16, CF 26****3**

4**5****6**

A készülék első használata előtt gondosan olvassa el és őrizze meg ezt a használati utasítást. Ha a készüléket továbbadja, mellékelje hozzá a használati utasítást is.

A gyártó nem felelős olyan károkért vagy sérülésekért, amelyeket **nem rendeltetésszerű használat** vagy **hibás kezelés** okozott.

Tartalomjegyzék

1	Szimbólumok magyarázata	237
2	Biztonsági tudnivalók	237
3	Szállítási terjedelem	239
4	Rendeltetésszerű használat	240
5	Műszaki leírás	240
6	Kezelés	242
7	Tisztítás és ápolás	248
8	Üzemzavar-elhárítás	249
9	Ártalmatlanítás	250
10	Műszaki adatok	251

1 Szimbólumok magyarázata

**FIGYELMEZTETÉS!**

Biztonsági tudnivaló: Az utasítás figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést okozhat.

**VIGYÁZAT!**

Biztonsági tudnivaló: Az utasítás figyelmen kívül hagyása sérüléseket okozhat.

**FIGYELEM!**

Ha nem veszi figyelembe az információt, az anyagkárosodást eredményezhet, és káros kihatással lehet a termék működésére.

**MEGJEGYZÉS**

Kiegészítő információk a termék kezelésével kapcsolatosan.

2 Biztonsági tudnivalók

2.1 Általános biztonság

**FIGYELMEZTETÉS!**

- Ha a készüléken sérülések láthatók, akkor azt nem szabad üzembe helyezni.
- Ha a készülék csatlakozókábele megsérül, akkor azt – a veszélyeztetések elkerülése érdekében – a gyártóval, a vevőszolgálattal vagy egy hasonlóan képzett szakemberrel kell kicseréltetni.
- Javításokat csak szakemberek végezhetnek a készüléken. Nem szakszerű javítások jelentős veszélyeket okozhatnak.
- Jelen készüléket 8 év feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi és szellemi képességű, illetve megfelelő tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatát és az abból eredő veszélyeket megértve használhatják.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A készülékkel gyerekek nem játszhatnak.

- A gyermekekre figyelni kell, hogy a készülékkel ne játsszanak.
- A készüléket 8 év alatti gyermekek által nem hozzáférhető módon tárolja és használja.
- Ne tároljon a készülékben robbanékony anyagokat (például éghető hajtógázt tartalmazó permetpalackokat).

**VIGYÁZAT!**

- Az alábbi esetekben mindig húzza ki a készülék csatlakozódugóját a hálózati aljzathoz:
 - minden tisztítás és karbantartás előtt
 - minden használat után.
- Élelmiszert csak eredeti csomagolásban vagy megfelelő tárolókban szabad tárolni.

**FIGYELEM!**

- Hasonlítsa össze a típustáblán feltüntetett a feszültségadatokat a rendelkezésre álló energiaellátással.
- A készüléket csak az egyenáramú csatlakozókábelben keresztül csatlakoztassa a jármű egyenáramú aljzatához (pl. szivargyújtóhoz).
- A készüléket a következő módon csatlakoztassa:
 - az egyenáramú csatlakozókábelben keresztül a jármű egyenáramú aljzatához (pl. szivargyújtóhoz)
 - vagy a 230 V-os csatlakozókábelrel a 230 V-os váltakozó áramú hálózatra.
- Csatlakoztassa a készüléket a 230 V-os csatlakozókábelrel a 230 V-os váltakozó áramú hálózatra.
- Soha ne húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozókábelnél fogva az aljzathoz.
- Ha a hűtőkészülék az egyenáramú aljzathoz van csatlakoztatva: Kösse le a hűtőkészüléket és más fogyasztókat az akkumulátorról, mielőtt gyorstöltő berendezést csatlakoztatna rá.
- Ha a hűtőkészülék az egyenáramú aljzathoz van csatlakoztatva: Húzza ki a csatlakozódugót vagy kapcsolja ki a hűtőkészüléket, ha a jármű motorját kikapcsolja. Ellenkező esetben az akkumulátor lemerülhet.
- A hűtőkészülék nem alkalmas maró hatású vagy oldószert tartalmazó anyagok szállítására.
- A hűtőegység szigetelése gyúlékony ciklopentánt tartalmaz. A szigetelőanyagban található gázok miatt különleges ártalmatlanítási eljárásra van szükség. A hűtőegységet az élettartama végén a szabályozásoknak megfelelően ártalmatlaníttassa.

2.2 Biztonság a készülék üzemeltetése során



VIGYÁZAT!

- Üzembe helyezés előtt ügyeljen arra, hogy a vezeték és a dugasz száraz legyen.



FIGYELEM!

- Ne használjon elektromos készülékeket a hűtőkészüléken belül, kivéve ha ezeket a készülékeket a gyártó erre a célra javasolja.
- Ne helyezze a készüléket nyílt láng vagy más hőforrás közelébe (fűtés, erős napsugárzás, gázkályha stb.).
- **Tűlforrósodás veszélye!**
Mindig ügyeljen arra, hogy az üzemeltetés során keletkező hő kielégítően eltávozhasson. A levegő keringetése érdekében gondoskodjon arról, hogy a készülék kielégítő távolságban álljon a faltól vagy tárgytól.
- Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások ne legyenek lefedve.
- Ne töltsön folyadékot vagy jeget a belső tartályba.
- Soha ne merítse vízbe a készüléket.
- Védje a készüléket és a kábeleket a hőtől és a nedvességtől.

3 Szállítási terjedelem

- Kompresszoros hűtőláda
- Csatlakozókábel egyenáramú csatlakozáshoz
- Csatlakozókábel váltakozó áramú csatlakozáshoz
- Kezelési útmutató
- Vállheveder (CF11)

4 Rendeltetésszerű használat

A CF11 (cikkszám: 9600000464), CF16 (cikkszám: 9600000465), CF26 (cikkszám: 9600000466) kompresszoros hűtőládák élelmiszerek hűtésére és mélyhűtésére alkalmasak.

A kompresszoros hűtőláda autók (egyenáramú csatlakozóaljzat), vagy lakóautók 12/24 V== feszültségű fedélzeti csatlakozóaljzatáról (egyenáramú csatlakozóaljzat), valamint váltakozó áramú hálózatról üzemeltethető.

A kompresszoros hűtőláda kempingezésre is alkalmas. A kompresszoros hűtőládát védje az esőtől.



VIGYÁZAT! Egészségkárosodás veszélye!

Kérjük ellenőrizze, hogy a kompresszoros hűtőláda hűtőtéljesítménye megfelel-e a hűteni kívánt élelmiszerekre vagy gyógyszerekre vonatkozó követelményeknek.

5 Műszaki leírás

A hűtőkészülék áruk lehűtésére, hidegen tartására, illetve mélyhűtésére alkalmas. A hűtést karbantartást nem igénylő, kompresszorral ellátott hűtőkör teszi lehetővé.

A hűtőkészülék mobil használatra alkalmas.

Járművekben történő használat során a hűtőkészülék a biztonsági övvel rögzíthető (CF11).

Hajókon történő használat esetén a hűtőkészülék huzamosabb ideig 30°-os dőlésszöget is elvisel.

A készülékbe épített bekapcsolható akkumulátorfigyelő védi a jármű akkumulátorát a túlzott lemerüléstől (lásd „Az akkumulátorfigyelő használata” fejj., 245. oldal).

5.1 Kezelő- és kijelzőelemek

Kezelőpanel (1. ábra, 2. oldal, 2. ábra, 2. oldal)

Szám	Megnevezés	Magyarázat
1	Be-/kikapcsoló gomb	A hűtőkészülék a gomb max. két másodpercig történő nyomva tartásával kapcsolható be, vagy ki.
2	POWER (Tápellátás)	Az üzemelés kijelzése
		A LED zölden világítA kompresszor be van kapcsolva; a rendszer még nem érte el a beállított hőmérsékletet
		A LED narancssárgán világítA rendszer elérte a beállított hőmérsékletet
		A LED narancssárgán villogTúl alacsony a feszültség
3	ERROR (Hiba)	A LED pirosan villog:A bekapcsolt készülék nem üzemkész
4	SET (Beállítás)	Meghatározza a beviteli módot - A hőmérséklet beállítása - A hőmérsékletegység (°C vagy °F) beállítása - Az akkumulátorfigyelő beállítása
5	Kijelző	Kijelzi a hűtőrekeszben lévő hőmérsékletet A négy számjegyű kijelző első három helye a hőmérsékletet jeleníti meg, míg a negyedik helyen a hőmérsékletegységet (°C vagy °F) jelzi ki. Hiba esetén a kijelzőn az „Err1” vagy az „Err2” hibaüzenet jelenik meg.
6	+	Egyszeri megnyomása növeli a kiválasztott beviteli értéket
7	-	Egyszeri megnyomása csökkenti a kiválasztott beviteli értéket

6 Kezelés

A hűtőkészülék LED-es belső világítással rendelkezik, amely bekapcsolva marad, ha van feszültség. A LED-es belső lámpa energiafogyasztása rendkívül alacsony és elhanyagolható a készülék teljes energiafogyasztásához képest.

6.1 Az első használat előtt



MEGJEGYZÉS

Az új hűtőkészüléket az üzembe helyezés előtt – higiéniai okokból – tisztítsa meg nedves ruhával belül és kívül (lásd „Tisztítás és ápolás” fejr., 248. oldal).

6.2 Energiatakarékosági tippek

- A készülék működtetéséhez válasszon jól szellőző és napfénytől védett helyet.
- Hagyja lehűlni a meleg ételeket, mielőtt azokat hidegen tartaná a készülékben.
- Ne nyissa ki a hűtőkészüléket a szükségesnél gyakrabban.
- Ne hagyja nyitva a fedelet a szükségesnél hosszabb ideig.
- Ha a hűtőládában jég réteg alakult ki, olvassza le.
- Kerülje a fölöslegesen alacsony belső hőmérsékletet.

6.3 A hűtőkészülék reteszélése

- Zárja le a fedelet.
- Nyomja le a reteszt (3. ábra 7, 2. oldal) addig, hogy az hallhatóan bekattanjon.

6.4 A hűtőkészülék csatlakoztatása

Csatlakoztatás az egyenáramú aljzathoz



MEGJEGYZÉS

Ha a hűtőkészüléket járműve egyenáramú csatlakozóaljzatához csatlakoztatja, vegye figyelembe, hogy a készülék áramellátásához adott esetben be kell kapcsolnia a gyújtást.

- A hűtőkészüléket szilárd aljzatra állítsa.
Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások ne legyenek lefedve és a meleg levegő megfelelően távozhasson.
- Csatlakoztassa a 12/24 V-os egyenáramú csatlakozókábelt a jármű egyenáramú csatlakozóaljzatához.

Csatlakoztatás 100 – 240 V-os váltakozó áramú hálózathoz (pl. otthon, vagy irodában)



VESZÉLY! Áramütés miatti életveszély!

- Soha ne dolgozzon dugós csatlakozókkal és kapcsolókkal, ha nedves a keze vagy nedves helyen áll.
- Ha hűtőkészülékét egy hajó fedélzetén szárazföldi csatlakozással üzemelteti 100 – 240 V-os váltakozó áramú hálózatról, akkor minden esetben kapcsoljon hibaáram-védőkapcsolót a 100 – 240 V-os váltakozó áramú hálózat és a hűtőkészülék közté.
Ilyen esetben kérje szakember tanácsát.

A hűtőkészülékek 100 – 240 V-os váltakozó áramra való csatlakozáshoz elsőbbségi kapcsolást biztosító, többféle feszültséggel kompatibilis integrált hálózati tápegység rendelkeznek. A készülék 100 – 240 V-os váltakozó áramú hálózathoz történő csatlakoztatása esetén ez biztosítja az automatikusan átkapcsolást hálózati üzemmódra még akkor is, ha a 12/24 V-os egyenáramú csatlakozókábel még csatlakoztatva van.

- Illessze be a 100 – 240 V-os csatlakozókábelt a készülék váltakozó áramú aljzatába, és csatlakoztassa a 100 – 240 V-os váltakozó áramú hálózatra.

6.5 A hűtőkészülék biztosítása a járműben (CF11)

- Nyissa ki a hűtőkészülék fedelét.
- Helyezze be a biztonsági övet a hűtőkészülék vezetőjébe (**4**. ábra 1, 3. oldal).
- Zárja le a fedelet.
- Csatolja be és húzza szorosra a biztonsági övet.

6.6 Kapcsolja be a hűtőkészüléket (**1**. ábra, 2. oldal, **2**. ábra, 2. oldal)



FIGYELEM! Károsodás veszélye!

- Mindig ügyeljen arra, hogy az üzemeltetés során keletkező hő kielégítően eltávozhasson. Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások ne legyenek lefedve. A levegő keringetése érdekében gondoskodjon arról, hogy a készülék kielégítő távolságban álljon a faltól vagy tárgytól.
- Ügyeljen arra, hogy csak olyan tárgyak, illetve áruk legyenek a hűtőkészülékben, amelyek lehűthetők a kiválasztott hőmérsékletre.
- Mielőtt az akkumulátort gyorsított készülékkel töltené kezdené, válassza le a hűtőkészüléket és az egyéb fogyasztókat az akkumulátorról. A készülékek elektronikáját a túlfeszültségek károsíthatják.

A biztonság érdekében a hűtőkészülék elektronikus polaritásvédelemmel rendelkezik, amely az akkumulátorhoz való csatlakoztatásnál védi a hűtőkészüléket a polaritás felcserélése és a rövidzárlat ellen.

- Három másodpercig tartsa nyomva a be-/kikapcsoló gombot (**1**).
- ✓ A „POWER” LED (**2**) zölden világít.
Ha a hűtőkészülék elérte az elmentett hőmérsékletet, a LED narancssárgán világít.
- ✓ A kijelző (**5**) bekapcsol és mutatja az aktuális hűtési hőmérsékletet.
- ✓ A hűtőkészülék megkezdja a belső tér hűtését.

6.7 Hőmérséklet beállítása (1. ábra, 2. oldal, 2. ábra, 2. oldal)

- Nyomja meg egyszer a „SET” (4) gombot.
- A „+” (6) ill. a „-” (7) gombokkal állítsa be a hűtési hőmérsékletet.
- ✓ A kijelző néhány másodpercig a beállított kívánt hőmérsékletet mutatja. A kijelző néhányszor villog, mielőtt az aktuális hőmérséklet kijelzéséhez visszatér.

6.8 A hőmérséklet mértékegységének kiválasztása (1. ábra, 2. oldal, 2. ábra, 2. oldal)

A hőmérséklet értékeinek megjelenítése Celsius-fokban vagy Fahrenheit-fokban választható meg. Ehhez a következő módon járjon el:

- Kapcsolja be a hűtőkészüléket.
- Nyomja meg kétszer a „SET” (4) gombot.
- A „+” (6) ill. a „-” (7) gombokkal állítsa be a hőmérséklet mértékegységét Celsius-, vagy Fahrenheit fokra.
- ✓ A kijelző néhány másodpercig mutatja a beállított hőmérsékletegységet. A kijelző néhányszor villog, mielőtt az aktuális hőmérséklet kijelzéséhez visszatér.

6.9 Az akkumulátorfigyelő használata



FIGYELEM! Sérülésveszély!

Az akkumulátor az akkumulátorfigyelő általi lekapcsolás esetén már nem rendelkezik teljes töltéskapacitásával; ilyen esetben kerülje a többszöri indítást vagy áramfogyasztók hosszabb töltési fázisok nélkül történő üzemeltetését. Gondoskodjon az akkumulátor újratöltéséről.

A hűtőkészülék fel van szerelve egy többfokozatú akkumulátorfigyelővel, mely 12/24 V-os fedélzeti hálózatra való csatlakoztatáskor megvédi a jármű-akkumulátort a túl mély lemerüléstől.

Ha a hűtőkészüléket kikapcsolt gyújtás mellett a járműben használja, akkor amint a tápfeszültség egy beállítható érték alá csökken, a hűtőkészülék automatikusan kikapcsol. A hűtőkészülék ismét bekapcsol, amint az akkumulátor a feltöltés során eléri az újbóli bekapcsoláshoz szükséges feszültséget.



MEGJEGYZÉS

Amennyiben az akkumulátorfigyelő túl alacsony feszültség miatt lekapcsolja a hűtőkészüléket, a kijelző (**2**. ábra 5, 2. oldal) kikapcsol és a „Power” LED (**2**. ábra 2, 2. oldal) narancssárgán villog.

„HIGH” üzemmódban az akkumulátorfigyelő hamarabb jelez, mint „LOW” és „MED” üzemmód esetén (lásd a következő táblázatot).

Akkumulátorfigyelő üzemmód	LOW	MED	HIGH
Kikapcsolási feszültség 12 V esetén	10,1 V	11,4 V	11,8 V
Újrakapcsolási feszültség 12 V esetén	11,1 V	12,2 V	12,6 V
Kikapcsolási feszültség 24 V esetén	21,5 V	24,1 V	24,6 V
Újrakapcsolási feszültség 24 V esetén	23,0 V	25,3 V	26,2 V

Az akkumulátorfigyelő üzemmódjának módosításához tegye a következőket (**1**. ábra, 2. oldal, **2**. ábra, 2. oldal):

- Kapcsolja be a hűtőkészüléket.
- Háromszor nyomja meg a „SET” (**4**) gombot.
- Állítsa be a „+” (**6**) illetve a „-” (**7**) gomb segítségével az akkumulátorfigyelő megfelelő üzemmódját.
- ✓ A kijelző néhány másodpercig a kiválasztott üzemmódot mutatja. A kijelző néhányszor villog, mielőtt az aktuális hőmérséklet kijelzéséhez visszatér.



MEGJEGYZÉS

Ha a hűtőkészüléket indítóakkumulátorról használja, akkor válassza a „HIGH” akkumulátorfigyelő üzemmódot. Ha a hűtőkészüléket valamelyik indítóakkumulátorról használja, akkor elegendő a „LOW” akkumulátorfigyelő üzemmód.
Ha váltakozó áramú hálózatról szeretné üzemeltetni a hűtőkészüléket, állítsa az akkumulátorfigyelőt „LOW” értékre.

6.10 A hűtőkészülék kikapcsolása (1. ábra, 2. oldal, 2. ábra, 2. oldal)

- Ürítse ki a hűtőkészüléket.
- Kapcsolja ki a hűtőkészüléket: Három másodpercig tartsa nyomva a be-/kikapcsoló gombot (1).
- Húzza ki a csatlakozódugót.

Ha a hűtőkészüléket hosszabb ideig nem fogja használni:

- Hagyja a fedelet kissé nyitva. Így megakadályozhatja szagok képződését.

6.11 A hűtőkészülék leolvasztása

A levegőben lévő nedvesség jég formájában csapódhat le a párologtatón vagy a hűtőkészülék belsejében, csökkentve ezzel a hűtési teljesítményt.

Olvassza le időben a készüléket.



FIGYELEM! Készülékkárosodások veszélye!

A jégretegek eltávolítására vagy odafagyott tárgyak leválasztására soha ne használjon kemény vagy hegyes szerszámokat.

A hűtőkészülék leolvasztásához a következő módon járjon el:

- Vegye ki a hűtött árukat.
- Tárolja azokat adott esetben egy másik hűtőkészülékben, hogy hidegek maradjanak.
- Kapcsolja ki a készüléket.
- Hagyja nyitva a fedelet.
- Törölje fel az olvadékvizet.

6.12 A behelyezhető biztosíték (12/24 V) cseréje (**5**. ábra, 3. oldal)

- Húzza le a kiegyenlítő hüvelyt (**4**) a dugaszról.
- Csavarozza ki a csavart (**5**) a készülékház felső részéből (**6**).
- Óvatosan emelje le a készülékház felső felét az alsóról (**1**).
- Vegye ki az érintkezőcsapot (**3**).
- Cserélje ki a meghibásodott biztosítékot (**2**) egy ugyanolyan paraméterekkel rendelkező (T8A 32V) biztosítékra.
- Fordított sorrendben szerelje össze a dugócsatlakozót.

6.13 Izzócsere (CF16, CF26)

- Nyomja lefelé a kapcsolótűskét (**6**. ábra 2, 3. oldal) úgy, hogy a lámpa átlátszó része (**6**. ábra 1, 3. oldal) előről levehető legyen.
- Cserélje ki az izzólámpát.
- Helyezze újból vissza az izzólámpát a házba.

7 Tisztítás és ápolás



FIGYELMEZTETÉS!

A készüléket minden tisztítás és karbantartás előtt válassza le a hálózatról.



FIGYELEM! Sérülés veszélye!

- Soha ne tisztítsa a hűtőkészüléket folyó víz alatt vagy mosogatóvízben.
- Ne használjon a tisztításhoz éles tisztítóeszközöket vagy kemény tárgyakat, mert azok a hűtőkészüléket megsérthetik.

- Alkalmanként tisztítsa meg a készüléket kívül-belül nedves ruhával.
- Biztosítsa, hogy a készülék szellőztető és légtelenítő nyílásai por- és szennyeződésmentesek legyenek, mert így az üzem közben létrejövő hő távozik és a készülék nem károsodik.

8 Üzemzavar-elhárítás

Hiba	Hiba lehetséges oka	Megoldási javaslat
A készülék nem működik, a „POWER” LED nem világít.	A jármű egyenáramú csatlakozóaljzatában nincs feszültség.	Ahhoz, hogy feszültség legyen a fedélzeti csatlakozóaljzatban a legtöbb járműben be kell kapcsolni a gyújtást.
	A váltakozó áramú aljzatban nincs feszültség.	Próbáljon egy másik aljzatot használni.
CF11, CF26: A készülék nem hűt (a dugócsatlakozó be van dugva, a „POWER” LED világít).	A kompresszor meghibásodott.	A javítást csak engedéllyel rendelkező vevőszolgálat végezheti.
CF11, CF16: A készülék nem hűt (a dugócsatlakozó be van dugva, a „POWER” LED villog, a kijelző üres).	A 12/24 V-os aljzatban a feszültség túl alacsony.	Ellenőrizze és szükség esetén töltsse fel az akkumulátort. Ellenőrizze a vezetékeket és a csatlakozásokat.
Üzemeltetés a 12/24 V-os aljzatról (egyenáramú aljzat): A gyújtás be van kapcsolva, a készülék nem működik és a „POWER” LED nem világít. Húzza ki a csatlakozót az aljzataból és vizsgálja meg a következőket.	Elszennyeződött az egyenáramú csatlakozóaljzat foglalatja. Emiatt rossz az elektromos érintkezés.	Ha a hűtőkészülék dugasa nagyon felmelegszik az egyenáramú csatlakozóaljzat foglalatában, akkor vagy a foglalatot kell megtisztítani, vagy esetleg a dugasz van hibásan összeszerelve.
	Kiégett a 12/24 V-os dugócsatlakozó biztosítóka.	Cserélje ki a 12/24 V-os dugasz biztosítékát (5. ábra 2, 3. oldal).
	Kiégett a jármű biztosítóka.	Cserélje ki a jármű 12/24 V-os aljzatának biztosítékát (általában 15 A) (ennek során vegye figyelembe járműve üzemeltetési útmutatásait).
CF11: Villog az „ERROR” LED és a kijelző az „ERR1” vagy az „ERR2” üzenet látható.	A készülék hibás	A javítást csak engedéllyel rendelkező vevőszolgálat végezheti.

Hiba	Hiba lehetséges oka	Megoldási javaslat
CF16: A kijelzőn hibaüzenet jelenik meg (pl. „Err1”) és a készülék nem hűt.	Belső üzemzavar miatt a készülék kikapcsolt.	A javítást csak engedéllyel rendelkező vevőszolgálat végezheti.
CF26: Az „ERROR” LED 2 percnél tovább villog a következőképpen: 3x felvillan, szünet, 3x felvillan, szünet, ...	A készülék hibás	A javítást csak engedéllyel rendelkező vevőszolgálat végezheti.

9 Ártalmatlanítás

- A csomagolóanyagot lehetőleg a megfelelő újrahasznosítható hulladék közé tegye.



Ha a terméket véglegesen kivonja a forgalomból, kérjük, tájékozódjon a legközelebbi hulladékártalmatlanító központnál vagy a szakkereskedőjénél az idevonatkozó ártalmatlanítási előírásokkal kapcsolatosan.

10 Műszaki adatok

	CF 11	CF 16	CF 26
Cikkszám:	9600000464	9600000465	9600000466
Névleges feszültség:	12/24 V $\equiv$ és 100 – 240 V $\sim$		
Teljesítményfelvétel:	30 W	35 W	35 W
Névleges áram:			
100 V $\sim$:	0,5 A	0,5 A	0,5 A
240 V $\sim$:	0,2 A	0,2 A	0,2 A
12 V $\equiv$:	2,2 A	2,9 A	2,9 A
24 V $\equiv$:	1,3 A	1,7 A	1,7 A
Hűtési tartomány:	+10 °C és –18 °C között		
Energiahatékonysági osztály:	A++	A++	A++
Kategória:	1 kategória (friss élelmiszerek számára egy vagy több tárolórecesszel rendelkező hűtőszekrény)		
Klímaosztály:	N vagy T		
Környezeti hőmérséklet:	+16 °C – +43 °C		
Zajkibocsátás:	46 dB (A)	48 dB (A)	48 dB (A)
Bruttó úrtartalom:	11 l	16 l	23 l
Hasznos térfogat:	10,5 l	15 l	21 l
Méretek (sz x ma x mé):	540 x 352 x 235 mm	549,5 x 366 x 260 mm	550 x 425 x 260 mm
Tömeg:	8,5 kg	9,5 kg	10,5 kg
Vizsgálat / tanúsítvány:	   		



MEGJEGYZÉS

32 °C (90 °F) fölötti környezeti hőmérséklet esetén a minimális hőmérséklet már nem érhető el.

A hűtőkör R134a hűtőközeget tartalmaz.

GERMANY

Dometic WAECO International GmbH

Hollefeldstraße 63 · D-48282 Emsdetten

☎ +49 (0) 2572 879-195 · 📠 +49 (0) 2572 879-322

Mail: info@dometic-waeco.de

www.dometic.com



AUSTRALIA

Dometic Australia Pty. Ltd.

1 John Duncan Court

Varsity Lakes QLD 4227

☎ 1800 212121

☎ +61 7 55076001

Mail: sales@dometic.com.au

AUSTRIA

Dometic Austria GmbH

Neudorferstraße 108

A-2353 Guntramsdorf

☎ +43 2236 908070

☎ +43 2236 90807060

Mail: info@dometic.at

BENELUX

Dometic Branch Office Belgium

Zincstraat 3

B-1500 Halle

☎ +32 2 3598040

☎ +32 2 3598050

Mail: info@dometic.be

BRAZIL

Dometic DO Brasil LTDA

Avenida Paulista 1754, conj. 111

SP 01310-920 Sao Paulo

☎ +55 11 3251 3352

☎ +55 11 3251 3362

Mail: info@dometic.com.br

DENMARK

Dometic Denmark A/S

Nordensvej 15, Taulov

DK-7000 Fredericia

☎ +45 75585966

☎ +45 75586307

Mail: info@dometic.dk

FINLAND

Dometic Finland OY

Mestariintie 4

FIN-01730 Vantaa

☎ +358 20 7413220

☎ +358 9 7593700

Mail: info@dometic.fi

FRANCE

Dometic SAS

ZA du Pré de la Dame Jeanne

B.P. 5

F-60128 Plailly

☎ +33 3 44633525

☎ +33 3 44633518

Mail: vehiculesdeloisirs@dometic.fr

HONG KONG

Dometic Group Asia Pacific

Suites 2207-11 / 22/F - Tower 1

The Gateway - 25 Canton Road,

Tsim Sha Tsui - Kowloon

☎ +852 2 4611386

☎ +852 2 4665553

Mail: info@waeco.com.hk

HUNGARY

Dometic Zrt. Sales Office

Kerekgyártó u. 5.

H-1147 Budapest

☎ +36 1 468 4400

☎ +36 1 468 4401

Mail: budapest@dometic.hu

ITALY

Dometic Italy S.r.l.

Via Virgilio, 3

I-47122 Forlì (FC)

☎ +39 0543 754901

☎ +39 0543 754983

Mail: vendite@dometic.it

JAPAN

Dometic KK

Maekawa-Shibaura, Bldg. 2

2-13-9 Shibaura Minato-ku

Tokyo 108-0023

☎ +81 3 5445 3333

☎ +81 3 5445 3339

Mail: info@dometic.jp

MEXICO

Dometic Mx, S. de R. L. de C. V.

Circuito Médicos No. 6 Local 1

Colonia Ciudad Satélite

CP 53100 Naucalpan de Juárez

Estado de México

☎ +52 55 5374 4108

☎ +52 55 5393 4683

Mail: info@dometic.com.mx

NETHERLANDS

Dometic Benelux B.V.

Ecustraet 3

NL-4879 NP Etten-Leur

☎ +31 76 5029000

☎ +31 76 5029019

Mail: info@dometic.nl

NEW ZEALAND

Dometic New Zealand Ltd.

PO Box 12011

Penrose

Auckland 1642

☎ +64 9 622 1490

☎ +64 9 622 1573

Mail: customerservices@dometic.co.nz

NORWAY

Dometic Norway AS

Østerøyveien 46

N-3232 Sandefjord

☎ +47 33428450

☎ +47 33428459

Mail: firmapost@dometic.no

POLAND

Dometic Poland Sp. z o.o.

Ul. Puławska 435A

PL-02-801 Warszawa

☎ +48 22 414 3200

☎ +48 22 414 3201

Mail: info@dometic.pl

PORTUGAL

Dometic Spain, S.L.

Branch Office em Portugal

Rot. de São Gonçalo nº 1 – Esc. 12

2775-399 Carcavelos

☎ +351 219 244 173

☎ +351 219 243 206

Mail: info@dometic.pt

RUSSIA

Dometic RUS LLC

Komsomolskaya square 6-1

RU-107140 Moscow

☎ +7 495 780 79 39

☎ +7 495 916 56 53

Mail: info@dometic.ru

SINGAPORE

Dometic Pte Ltd

18 Boon Lay Way 06-140 Trade Hub 21

Singapore 609966

☎ +65 6795 3177

☎ +65 6862 6620

Mail: dometic@dometic.com.sg

SLOVAKIA

Dometic Slovakia s.r.o. Sales Office Bratislava

Nádražná 34/A

900 28 Ivanka pri Dunaji

☎/☎ +421 2 45 529 680

Mail: bratislava@dometic.com

SOUTH AFRICA

Dometic (Pty) Ltd.

Regional Office

South Africa & Sub-Saharan Africa

2 Avalon Road

West Lake View Ext 11

Modderfontein 1645

Johannesburg

☎ +27 11 4504978

☎ +27 11 4504976

Mail: info@dometic.co.za

SPAIN

Dometic Spain S.L.

Avda. Sierra del Guadarrama, 16

E-28691 Villanueva de la Cañada

Madrid

☎ +34 902 111 042

☎ +34 900 100 245

Mail: info@dometic.es

SWEDEN

Dometic Scandinavia AB

Gustaf Melins gata 7

S-42131 Västra Frölunda

☎ +46 31 7341100

☎ +46 31 7341101

Mail: info@dometicgroup.se

SWITZERLAND

Dometic Switzerland AG

Riedackerstrasse 7a

CH-8153 Rümlang

☎ +41 44 8187171

☎ +41 44 8187191

Mail: info@dometic.ch

UNITED ARAB EMIRATES

Dometic Middle East FZCO

P. O. Box 17860

S-D 6, Jebel Ali Freezone

Dubai

☎ +971 4 883 3858

☎ +971 4 883 3868

Mail: info@dometic.ae

UNITED KINGDOM

Dometic UK Ltd.

Dometic House, The Brewery

Blandford St. Mary

Dorset DT11 9LS

☎ +44 344 626 0133

☎ +44 344 626 0143

Mail: customerservices@dometic.co.uk

USA

Dometic RV Division

1120 North Main Street

Elkhart, IN 46515

☎ +1 574-264-2131